

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

23 OKTOBER 1995

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1996

BELEIDSNOTA

van het Ministerie van Landsverdediging (16)
voor het begrotingsjaar 1996 (**)

Algemene beleidslijn

Het veiligheids- en defensiebeleid vloeit voort uit de analyse van de internationale situatie. Die situatie manifesteert zich, na de eerste euforie ten gevolge van het wegvallen van de vroegere Oost-West confrontatie, minder rooskleurig dan verwacht.

Meerdere onrusthaarden bedreigen de veiligheid en de vrede in Europa. Het uiteenvallen van de Sovjet-Unie en de problemen van de Russische Federatie in haar evolutie naar een democratische samenleving zijn hier een voorbeeld van. Ook de situatie in Centraal-Europa, meer bepaald in de Balkan met de oorlog in ex-Joegoslavië is er een illustratie van. Langs de zuidelijke flank van Europa treft men andere risicobronnen aan. De instabiliteit in Centraal-Afrika en Noord-Afrika is een vruchtbare voedingsbodem voor allerlei vormen van extremisme. Ook de proliferatie op wereldvlak van de « massavernietigingswapens » moet als potentieel gevaar gemeld worden.

Zie :

- 131 - 95 / 96 :

— N^{os} 1 tot 9 : Beleidsnota's.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

(**) Overeenkomstig artikel 79, n^o 1, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de minister van Landsverdediging de beleidsnota van zijn departement overgezonden.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

23 OCTOBRE 1995

PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1996

NOTE DE POLITIQUE GENERALE

du Ministère de la Défense nationale (16)
pour l'année budgétaire 1996 (**)

Politique générale

La politique de sécurité et de défense découle de l'analyse de la situation internationale. Après l'euphorie qui a suivi la disparition de l'ancienne confrontation Est-Ouest, cette situation se présente sous des auspices moins favorables qu'espéré.

Plusieurs foyers d'agitation menacent la sécurité et la paix en Europe. Le démembrement de l'Union soviétique et les problèmes que pose la Fédération russe dans son évolution vers une société démocratique en constituent un exemple. La situation en Europe centrale, plus particulièrement dans les Balkans où la guerre fait rage dans l'ex-Yougoslavie, l'illustre parfaitement. Le long du flanc sud de l'Europe sont présentes d'autres sources de risques. L'instabilité en Afrique centrale et en Afrique du Nord est le terreau fertile de toutes sortes d'extrémismes. La prolifération des « armes de destruction massive » au niveau mondial doit aussi être citée comme danger potentiel.

Voir :

- 131 - 95 / 96 :

— N^{os} 1 à 9 : Notes de politique générale.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

(**) Conformément à l'article 79, n^o 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le ministre de la Défense nationale a transmis la note de politique générale de son département.

Tegen de achtergrond van die bedreigingen streeft België ernaar bij te dragen tot het vrijwaren van de vrede en het voorkomen van een conflict in Europa. Meewerken aan de opbouw van een meer rechtvaardige internationale rechtsorde gestoeld op verdraagzaamheid, respect voor verscheidenheid en gemeenschappelijke democratische waarden, waarin mensenrechten geëerbiedigd worden is een tweede uitdaging.

Uitgaande van de internationale situatie moet een beleid gevoerd worden dat steunt op preventie, ont-rading, solidariteit en stabiliteit. België kan dit niet alleen; integratie in een veiligheidsstructuur met nationale, Europese, transatlantische, ja zelfs mondiale dimensies is nodig.

Om dit beleid te realiseren moeten acties gevoerd worden op politiek, diplomatiek, economisch en militair vlak gesteund op een langere termijnvisie. Volgende punten verdienen hierin onze speciale aandacht :

- de verdere uitbouw van het Europees defensie-en veiligheidsbeleid. De intergouvernementele conferentie die in 1996 gehouden wordt rond het gemeenschappelijk buitenlands- en veiligheidsbeleid is daarom van essentieel belang.

Menigvuldige Europese samenwerkingsverbanden (Eurocorps, BENELUX-samenwerking tussen Lucht- en Zeemachten) drukken de vaste wil uit om actief deel te nemen aan de uitbouw van dit gemeenschappelijk Europees beleid. Onze aanwezigheid in Duitsland draagt, samen met identieke beslissingen van andere geallieerden, bij tot het terugdringen van elke verleiding tot « hernationalisatie » van de defensieapparaten.

De samenwerking met de andere leden van de Europese Unie, die dat wensen, zal mede toelaten de defensiekosten te optimaliseren;

- het behoud, binnen de N.A.V.O., van de wederzijdse defensiegaranties ondersteund door een geïntegreerde militaire structuur en van een sterke band met de transatlantische bondgenoten;

- de uitbreiding van de samenwerking met andere landen in Europa en Afrika als partners voor vrede;

- het versterken van de rol van internationale organisaties (U.N.O., O.V.S.E., ...) ter voorkoming of beheersing van conflicten en om de vrede te handhaven;

- het verlenen van steun aan inspanningen met betrekking tot wapenbeheersing en ontwapening.

In het kader van hoger vermelde objectieven bestaat de hoofdplicht van onze strijdkrachten er in deel te nemen aan de verdediging van de vitale belangen van de Natie en aan de bescherming van de essentiële waarden van onze samenleving. De struc-

Avec ces menaces en toile de fond, la Belgique s'efforce de contribuer à préserver la paix et à prévenir un conflit en Europe. Coopérer à la création d'un ordre international de droit plus juste, basé sur la tolérance, l'acceptation de la diversité et des valeurs démocratiques communes prônant le respect des droits de l'homme est un deuxième défi.

La situation internationale impose une politique basée sur la prévention, la dissuasion, la solidarité et la stabilité, politique que la Belgique n'est pas en mesure de mener seule; il faut pour cela qu'elle s'intègre dans une structure de sécurité aux dimensions nationale, européenne, transatlantique, voire même mondiale.

Pour mener à bien cette politique, des actions doivent être entreprises, aux niveaux politique, diplomatique, économique et militaire, s'inscrivant dans une optique à plus long terme. Les points suivants retiendront plus spécialement notre attention :

- poursuivre le développement de la politique européenne de défense et de sécurité. La conférence intergouvernementale sur la politique étrangère et de sécurité qui sera tenue en 1996 revêt à cet égard une importance capitale.

De nombreuses formes de coopération européenne (Eurocorps, coopération BENELUX des Forces aériennes et navales) sont des gages de notre ferme volonté de participer activement au développement de cette politique européenne commune. Notre présence en Allemagne contribue également, avec les décisions identiques d'autres alliés, à rejeter toute tentation de « renationalisation » des appareils de défense.

La collaboration avec les autres membres de l'Union européenne qui le désirent permettra également d'optimiser les coûts de défense;

- maintenir, au sein de l'O.T.A.N., les garanties mutuelles de défense, confortées par une structure militaire intégrée, et assurer un lien solide avec les alliés transatlantiques;

- étendre la coopération avec d'autres pays d'Europe et d'Afrique sous forme de partenariat pour la paix;

- renforcer le rôle des organisations internationales (O.N.U., O.S.C.E., ...) afin de prévenir ou de maîtriser les conflits et de préserver la paix;

- soutenir les efforts axés sur le contrôle des armements et le désarmement.

Dans le cadre des objectifs mentionnés ci-dessus, la mission principale de nos forces consiste à participer à la défense des intérêts vitaux de la Nation et à la protection des valeurs essentielles de notre société. La structure de nos forces armées doit être en

tuur van onze strijdkrachten moet toelaten om de verplichtingen die wij aanvaard hebben, na te komen (N.A.V.O., W.E.U., ...).

Naast de hoofdopdracht laat onze organisatie toe bijkomende opdrachten in een nationaal of internationaal kader uit te voeren.

Op nationaal vlak kunnen de strijdkrachten ingezet worden voor hulp aan de Natie.

Op internationaal vlak kan uiting gegeven worden aan onze solidariteit door deelname aan operaties of het verlenen van humanitaire hulp. Voor 1996 blijft het bedrag dat gereserveerd wordt voor de humanitaire operaties vastgesteld op 1 miljard frank. Uit ervaring van vorige jaren blijkt dat dit bedrag nauwelijks volstaat om de activiteiten te dekken.

De structuur en de middelen moeten het mogelijk maken die opdrachten uit te voeren. Inzake de structuur, de personeelspolitiek en het infrastructuur- en investeringsprogramma houdt Landsverdediging zich aan de principes van de beslissingen van de Ministerraad van 29 januari 1993.

Het herstructureringsplan zal verder uitgewerkt en uitgediept worden met het oog op de uitbouw van een goed uitgerust en mobiel leger met behoud van troepen in Duitsland. Voor dit laatste punt kunnen redenen van sociale, politieke en militaire aard aangehaald worden. De uitbouw van een operationele reserve zal grondig voorbereid worden. Die reserve kan trouwens een essentiële rol spelen in de zo gewenste dialoog LEGER-NATIE, die ook steunt op informatie en transparantie.

Het personeelsbeleid verdient onze bijzondere aandacht.

Uit een recente evaluatie blijkt dat de in het herstructureringsplan voorgestelde personeelsplanning moeilijk zal kunnen aangehouden worden.

De tot nu toe genomen maatregelen leverden inderdaad niet de verwachte resultaten op.

Bijkomende en sociaal verantwoorde maatregelen, met respect voor de gegeven waarborgen, dringen zich op voor het afvloeien van het militair personeel in overtal. Inderdaad, uit de reeds genomen initiatieven (beziging in overheidsdienst, overgang naar het logistiek korps van de Rijkswacht, interne mobiliteit) blijkt dat dit niet zonder moeilijkheden verloopt. De Generale Staf heeft bijkomende voorstellen geformuleerd (einde loopbaanverlof, vertrekpremie) die actueel onderzocht worden. Landsverdediging zal initiatieven nemen die tevens moeten toelaten een evenwichtige personeelsstructuur te bereiken.

Voor het burgerpersoneel zal, op termijn, via een aangepaste personeelsformatie op alle niveau's een belangrijker plaats ingeruimd worden. Bij het invul-

mesure de permettre le respect des engagements auxquels nous avons souscrit (O.T.A.N., U.E.O., ...).

Outre l'accomplissement de notre mission principale, notre organisation nous permet d'exécuter des missions supplémentaires dans un cadre national ou international.

Au niveau national, les forces armées peuvent être engagées dans des opérations d'aide à la Nation.

Au plan international, nous sommes en mesure d'exprimer notre solidarité en participant à des opérations ou en fournissant de l'aide humanitaire. Pour 1996, le montant destiné aux opérations humanitaires reste fixé à 1 milliard de francs. L'expérience acquise au cours des années écoulées montre que ce montant suffit à peine à couvrir les activités.

La structure et les moyens doivent permettre d'exécuter ces missions. Pour ce qui est de la structure, de la politique du personnel et du programme d'infrastructure et d'investissement, la Défense nationale s'en tient aux principes contenus dans les décisions du Conseil des Ministres du 29 janvier 1993.

Le plan de restructuration se poursuivra et sera approfondi en vue de la mise sur pied d'une armée bien équipée et mobile, avec maintien de troupes en Allemagne. En ce qui concerne ce dernier point, des raisons de nature sociale, politique et militaire peuvent être invoquées. La création d'une réserve opérationnelle fera l'objet d'une préparation approfondie. Cette réserve pourra par ailleurs jouer un rôle essentiel dans le domaine du dialogue tant désiré ARMEE-NATION, qui repose en outre sur l'information et la transparence.

Une importance toute particulière doit être donnée à la politique du personnel.

Une évaluation récente fait ressortir que le planning en matière de personnel, tel qu'il est établi dans le plan de restructuration, sera difficile à réaliser.

Les mesures prises jusqu'à présent n'ont en effet pas donné les résultats escomptés.

Dans le respect des garanties données, l'élaboration de mesures complémentaires et socialement acceptables pour régler le dégagement du personnel militaire en surnombre s'impose. En effet, les initiatives déjà prises (emploi par un service public, passage au corps logistique de la Gendarmerie, mobilité interne) font apparaître que cela ne se fait pas sans difficultés. L'Etat-Major Général a formulé des propositions complémentaires (congé de fin de carrière, prime de départ) qui sont en examen actuellement. Des initiatives, permettant également d'atteindre des structures de personnel équilibrées, seront prises au sein de la Défense nationale.

A terme, par le biais d'un cadre adapté, le personnel civil se verra attribuer une place plus importante à tous les niveaux. En ce qui concerne le comblement

len van die formatie is het aangewezen rekening te houden met de vertraagde afvloeiing van het militair personeel.

Bovendien zullen de op personeelsvlak te nemen maatregelen tot gevolg hebben dat, binnen de actuele begrotingsenveloppe, de middelen voor werking en investeringen beperkt zijn.

Het investeringsplan, goedgekeurd door de vorige regering, zal uitgevoerd worden met behoud van de prioriteiten en verlengd worden voor de duur van de legislatuur. In dit plan zullen ook de extra middelen voortkomend uit de verkoop van de roerende en onroerende goederen toebehorend aan Landsverdediging opgenomen worden. Het ligt in de bedoeling ook in de toekomst de middelen voortvloeiend uit de verkoop van overtollig materieel aan te wenden voor de realisatie van het investeringsprogramma.

Om dit defensiebeleid te realiseren, bevat de ingediende begroting 96 051,6 miljoen frank aan ordonnanceringmiddelen, aangevuld met variabele kredieten, interesten F16 en de opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen en overtollig materieel.

De tabellen hieronder geven een overzicht naar respectievelijk de soort kredieten en de aard van de uitgaven.

TABEL 1

(In miljoenen frank)

Soort krediet — <i>Matière du crédit</i>		
1. Gesplitste en niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés et non dissociés</i>	92 545,0	96 051,6
2. Variabele kredieten. — <i>Crédits variables</i>	888,7	1 103,5
3. Interesten F16. — <i>Intérêts F16</i>	50,0	50,0
4. Opbrengst van verkoop onroerende goederen. — <i>Revenus de la vente de biens immeubles</i>	500,0	60,0
5. Opbrengst van verkoop overtollig materieel. — <i>Revenus de la vente de matériels excédentaires</i>	2 800,0	1 740,0
Algemeen totaal (1+2+3+4+5). — <i>Total général (1+2+3+4+5)</i>	96 783,7	99 005,1

de ce cadre, il s'indique toutefois de tenir compte du retard dans le dégagement du personnel militaire.

De plus eu égard à l'enveloppe budgétaire actuelle, les mesures à prendre en matière de personnel auront pour effet que les moyens destinés au fonctionnement et aux investissements seront limités.

Le plan d'investissement, approuvé par le gouvernement précédent, sera exécuté en maintenant les priorités et sera prolongé pour la durée de la législature. Ce plan reprendra aussi les moyens supplémentaires provenant de la vente de biens meubles et immeubles appartenant à la Défense nationale. L'intention pour l'avenir est que les moyens découlant de la vente des matériels excédentaires restent affectés à la réalisation du programme d'investissement.

Pour réaliser cette politique de Défense, le budget introduit se monte à 96 051,6 millions de francs de moyens d'ordonnancement, complétés par des crédits variables, des intérêts F16 et les revenus de la vente de biens immobiliers et de matériels excédentaires.

Les tableaux repris ci-dessous donnent un aperçu selon le type de crédits d'une part et selon la nature des dépenses, d'autre part.

TABLEAU 1

(En millions de francs)

Vastlegging — <i>Engagement</i>	Ordonnancering — <i>Ordonnancement</i>
92 545,0	96 051,6
888,7	1 103,5
50,0	50,0
500,0	60,0
2 800,0	1 740,0
96 783,7	99 005,1

TABEL 2
(In miljoenen frank)

TABLEAU 2
(En millions de francs)

Aard — Nature	Ordonnancering — Ordonnancement
1. Personeel (budgettaire kredieten). — <i>Personnel (crédits budgétaires)</i>	56 001,6
2. Werking (budgettaire kredieten). — <i>Fonctionnement (crédits budgétaires)</i>	23 099,8
3. Investerings (budgettaire kredieten). — <i>Investissements (crédits budgétaires)</i>	16 950,2
4. Prestaties voor derden. — <i>Prestations au profit du tiers</i>	1 103,5
5. Interesten F16. — <i>Intérêts F16</i>	50,0
6. Aanvullende middelen uit verkoop. — <i>Moyens complémentaires provenant des ventes</i>	1 800,0
Algemeen totaal (1+2+3+4+5+6). — <i>Total général (1+2+3+4+5+6)</i>	99 005,1

